

Културни центар „Руменка“, Руменка,
Ослобођења бр. 26, Руменка
Број: 01-365/2022
Дана: 20.06.2022. године

На основу члана 27. став 1. Закона о јавним набавкама ("Сл. гласник РС", бр.91/2019) и члана 51. Правилника о ближем уређењу планирања набавки, спровођења поступка набавки и праћења извршења уговора о набавкама, бр. 294/2020 од 03.08.2020. године, вршилац дужности директора Културног центра „Руменка“, Руменка, доноси

ОДЛУКУ О ДОДЕЛИ УГОВОРА 7/2022

– Услуга превођења, кореспонденције и преписке на енглеском језику у међународном пројекту „Culture up !“

У поступку набавке услуга, број 7/2022 – Услуга превођења, кореспонденције и преписке на енглеском језику у међународном пројекту „Culture up !“, за коју је позив понуђачима упућен дана 13.06.2022. године, уговор се додељује понуђачу: **Дарија Радовановића PR CENTAR ZA PODUCAVANJE ENGLSKOG JEZIKA OPPORTUNITIES NS, Народног фронта бр.6, спрат 5, стан 21, Нови Сад**, матични број понуђача: 65140217, ПИБ: 111025387, чија је понуда од 15.06.2022 године, заведена код наручиоца под бројем 01-361/2022 од 15.06.2022. године, оцењена као најповољнија.

Образложење

Наручилац је дана 10. јуна 2022. године донео Одлуку о спровођењу поступка набавке услуга, број 01-356/2022 — **Услуга превођења, кореспонденције и преписке на енглеском језику у међународном пројекту „Culture up !“**

Предмет набавке су услуге.

Набавка наведених услуга предвиђена је интерним планом набавки на које се закон не примењује Културног центра "Руменка", Руменка за 2022. годину, под редним бројем 7 — **Услуга превођења, кореспонденције и преписке на енглеском језику у међународном пројекту „Culture up !“**

Процењена вредност набавке: 50.000,00 динара без ПДВ-а, односно 60.000,00 динара са обрачунатим ПДВ-ом.

Реализација ове набавке не подлеже Закону о јавним набавкама на основу члана 27. Закона о јавним набавкама ("Сл. гласник РС", бр.91/2019), којим је прописано да наручилац није дужан да примењује одредбе закона којим се уређују јавне набавке, на набавку добара, услуга и спровођење конкурса за дизајн чија је процењена вредност мања од 1.000.000,00 динара и набавку радова чија је процењена вредност мања од 3.000.000,00 динара.

Позив за достављање понуда је дана 13. јуна 2022. године, упућен следећим понуђачима:

1. **Opportunities NS**, Народног фронта бр.6, Нови Сад, e-mail: londoncallingdesigns@gmail.com ;
2. **Школа Academy**, Јеврејска бр.22, Нови Сад, e-mail: info@academy.edu.rs ;
3. **My school**, Гајева бр. 1, Нови Сад, e-mail: office@myschool.rs ;
4. **Lingua**, Железничка бр.36, Нови Сад, e-mail: lingua.novisad@gmail.com

Понуде су захтеване на бази следећих елемената:

Ред. број	Опис услуге	Јед. мере	Кол.
1.	<p>Услуге стручног превођења текстова са енглеског језика на српски језик у оквиру програма међународне сарадње у коме се реализује Европски пројекат Ерасмус + под називом „Culture up!“, током 2022. године</p> <p>Услуга стручног превођења са енглеског језика подразумева превођење кореспонденције, дописа, уговора и анекса уговора, радног материјала који служи као припрема за радне групе и партнере на пројекту Канцеларије за европске послове Краљевине Данске.</p> <p>Поред услуге превођења, услуга обухвата унапређивање комуникацијских способности запослених укључених у пројекат као и превођење извештаја о реализованим програмима.</p> <p>Услуга превођења публикације Културни центар “Руменка”- првих пет година, 32 страна, А4 формат полегнути.</p>	Преводилачка страна	32

БЛАГОВРЕМЕНО, односно до дана 17. јуна 2022. године до 12,00 часова, приспеле су понуде следећих понуђача, које су на основу записника о отварању понуда, рангиране на основу понуђене цене:

Ред. број	Назив понуђача	Број понуде	Укупна месечна цена без ПДВ-а	Укупна месечна цена са ПДВ-ом
1	Дарија Радовановића PR CENTAR ZA PODUCAVANJE ENGLESKOG JEZIKA OPPORTUNITIES NS, Народног фронта бр.6, спрат 5, стан 21, Нови Сад	01-361/2022 од 15.06.2022. године	60.000.000	60.000.000 Понуђач није у систему ПДВ-а

На основу наведеног решено је као у диспозитиву.

Ова одлука ступа на снагу даном доношења.

В.Д директора

 Оља Магловски

